

Presto z Gminy

TERESIŃSKI MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

NUMER 8/2014

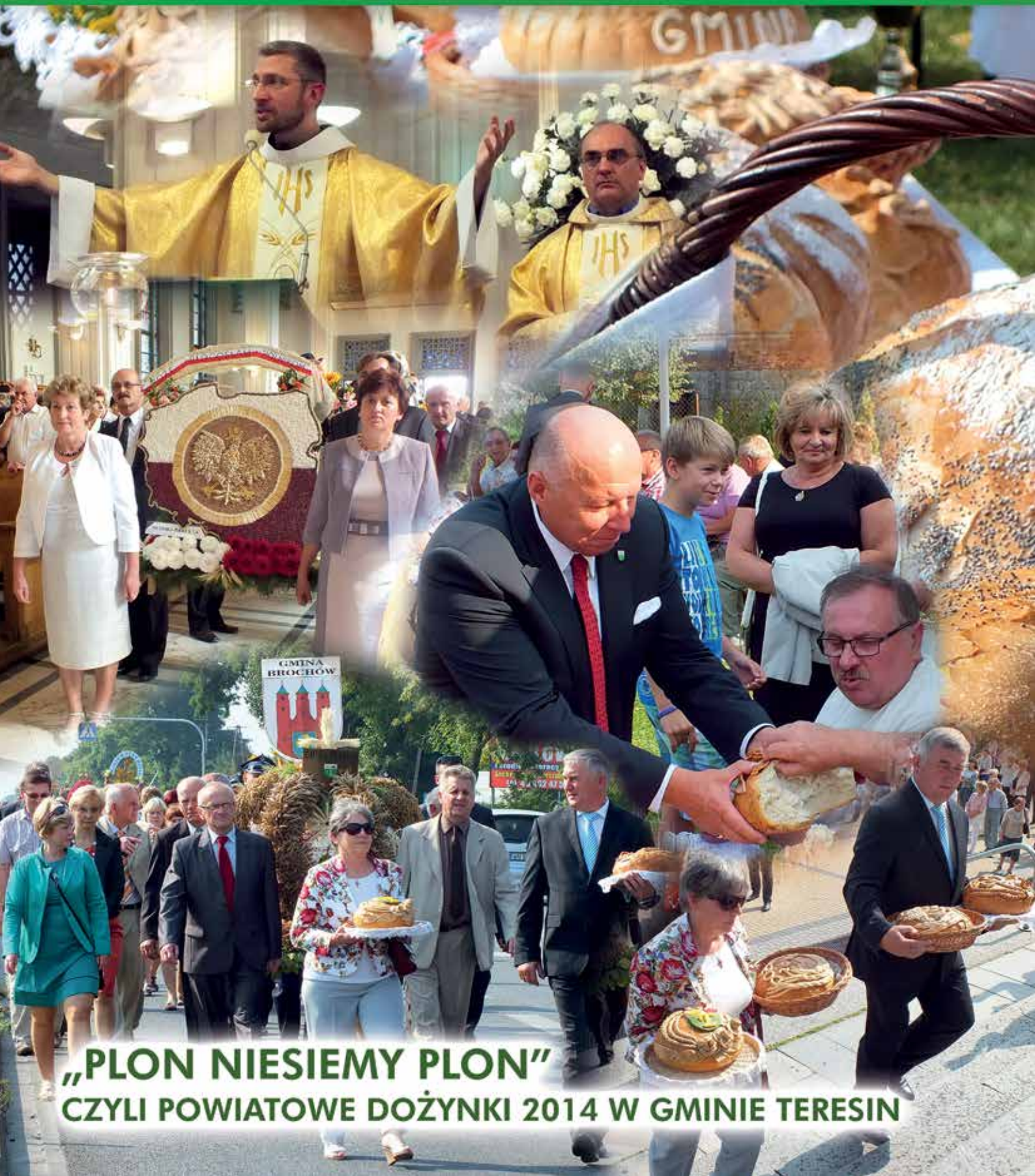
ISSN 1509-9814

www.teresin.pl

bip.teresin.pl



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



„PLON NIESIEMY PLON”

CZYLI POWIATOWE DOŻYŃKI 2014 W GMINIE TERESIN

DOŻYNKI POWIATU SOCHACZEWSKIEGO 2014

Tegoroczne powiatowe święto plonów miało miejsce w gminie Teresin. W niedzielę 7 września delegacje rolników z całego powiatu wzięły udział w uroczystościach dożynkowych, jakie odbyły się w Niepokalanowie i Paprotni. Święto rozpoczęło się Mszą św. w Bazylice Mniejszej. Przewodniczyli jej proboszcz o. Andrzej Sasiadek oraz gwardian Niepokalanowa o. Mirosław Bartos. Gośćmi uroczystości byli przedstawiciele organizacji i instytucji rolniczych, a także władz samorządowych na czele z gospodarzami dożynek – Tadeuszem Korysiem, starostą powiatu sochaczewskiego i Markiem Olechowskim, wójtem gminy Teresin. Najważniejsi tego dnia byli jednak licznie przybyli rolnicy, którzy dziękowali za tegoroczne plony i prosili o błogosławieństwo na czas kolejnych prac w polu. Starostami dożynkowymi byli mieszkańcy naszej gminy – Ewa Szymańczak ze Skrzylewa i Stanisław Jarzyna z Maurycewa. Natomiast wypiek chleba dożynkowego zawdzięczamy piekarni Bożeny i Andrzeja Daneczych oraz piekarni Iwony Buły z Teresina. Piękny wieniec dożynkowy gminy Teresin, niesiony przez Beatę Sowę, Marzenę Świerczewską, Jana Mitrowskiego i Kazimierza Dąbrowskiego to dzieło Krystyny Pietrzak i Pelagii Kuźmińskiej. Kosz z dorodnymi owocami przygotowały Agnieszka Barańska i Ewa Dębska. Druga część obchodów odbyła się na terenie Szkoły Podstawowej w Paprotni, dokąd udał się barw-

ny korowód dożynkowy. Część oficjalną wypełniły okolicznościowe przemówienia oraz wręczenie delegacjom z gmin, a także współorganizatorom, partnerom i sponsorom okolicznościowych statuetek i podziękowań za pomoc w przygotowaniu powiatowych dożynek. Ważną tradycją jest dzielenie się chlebem dożynkowym ze wszystkimi gośćmi i mieszkańcami, co czynili m.in. starosta Tadeusz Koryś, wójt Marek Olechowski, przewodniczący Rady Gminy Teresin Bogdan Linard, a także pozostali wójtowie, radni gminni i powiatowi. Po części oficjalnej przyszedł czas na atrakcje muzyczne. Na scenie przygotowanej przez Teresiński Ośrodek Kultury wystąpili: Sochaczewska Orkiestra Dęta, Kapela Mazowiecka z Sochaczewa oraz Kapela z Targówka. Na zakończenie koncertował zespół Toledo, przy którego piosenkach tańczyli niemalże wszyscy goście dożynek. Tegoroczną imprezę poprowadzili – Marcin Podśędek, dyrektor Wydziału Promocji, Kultury, Sportu i Turystyki, a następnie Marcin Odolczyk. Organizatorami dożynkowego święta byli – Starostwo Powiatowe w Sochaczewie i Urząd Gminy Teresin; partnerami – Teresiński Ośrodek Kultury, Szkoła Podstawowa w Paprotni, OSP Paprotnia i Parafia w Niepokalanowie. Sponsorami – firma Sime Polska, Bank Spółdzielczy w Teresinie oraz TWS Ubezpieczenia Sławomir Tomaszewski.



WIADOMOŚCI INWESTYCYJNE



Na budowie II odcinka „obwodnicy”

Zakończone zostały prace przy budowie kolejnego odcinka oświetlenia chodnika i ścieżki rowerowej w Elżbietowie. Wykonowała je firma „Elin” ze Skierniewic. Uporządkowane zostało pobocze i zjazd przed przejazdem kolejowym na ul. o. M. Kolbego w Paprotni. Roboty prowadziła firma „Instalator” z Kampinosu. Na początku września ruszyły kolejne roboty na drogach na terenie naszej gminy. Firma „Strabag” z Warszawy za kwotę 2 milionów 100 tysięcy złotych buduje drogi asfaltowe w Skrzelewie (w kierunku

droga w Masznie, Pawłowicach (droga Cholewy – Błonie), Granicach (od ul. Krańcowej w kierunku Serok-Wsi) i Lisicach. W dobrym tempie przebiegają roboty na budowie „obwodnicy”. Na części drogi położona została masa asfaltowa, ułożone zostały belki mostowe. Budowane jest skrzyżowanie „obwodnicy” z powiatową drogą Paprotnia – Aleksandrów, gdzie będzie sygnalizacja świetlna. Prace wykonuje firma „Planeta” z Warszawy.

Ulica Zielona w Szymanowie
– nowa nawierzchnia asfaltowa

Firma „Bango” z Gostynina wygrała przetarg na budowę sieci kanalizacyjnej w Paprotni; prace trwają na ulicy Spacerowej oraz ulicach przyległych. Dobiegają powoli końca roboty na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie. Firma „Moris – Sport” z Warszawy ułożyła nową nawierzchnię poliuretanową na boisku piłkarskim i przygotowała podbudowę pod bieżnię, skocznię do skoku w dal, trójskoku i wżwyz oraz rzutu oszczepem i pchnięcia kulą. Układana jest



Budowa kanalizacji na ul. Spacerowej w Paprotni (ul. Duninopola), Witoldowie, Szymanowie (ul. Zielona), Ludwikowie (od ul. Pałacowej do ul. Kaskiej), Serokach-Wsi (koło Stacji Uzdatniania Wody), Serokach-Parceli (ul. Pawłowska i ul. Pałacowa - od ul. Słonecznej do torów kolejowych), Teresinie (od ul. Szymanowskiej do ul. Kaskiej, ul. Kaska - od ul. Teresińskiej do ul. Granicznej oraz dojazd do targowiska przy ul. Rynkowej),



Droga asfaltowa – Skrzelewo



Droga w Witoldowie

trawa na dużym boisku. Zakończona została budowa parkingu z kostki brukowej. Wszystkie prace powinny zakończyć się w połowie października. Trwa rozbudowa części garażowej OSP Budki Piaseckie; zadanie wykonuje firma Tomasz Sobieskiego ze Starych Kozłowie. Wybrany został wykonawca na organizację ruchu w Teresinie i Granicach. Przy szkołach podstawowych w Budkach Piaseckich i Teresinie zmodernizowane zostały



Modernizacja stadionu GOSiR Teresin

plac zabaw. W budynku świetlicy wiejskiej w Masznie wykonana została nowa posadzka. W porozumieniu z powiatem sochaczewskim wykonany został kolejny odcinek nakładki asfaltowej Szymanów – Kaski, budowany jest nowy most na rzece Pisi na drodze Mikołajew – Skotniki. Prace na moście mają się zakończyć do końca października. Nowa nakładka asfaltowa położona została na odcinku



Rozbudowa strażnicy OSP Budki Piaseckie

ul. o. M. Kolbego w Paprotni (od ul. Cmentarnej do przejazdu kolejowego) oraz w Teresinie (od przejazdu kolejowego do ul. Teresińskiej). Wykonana jest zdecydowana większość robót przewidzianych w budżecie sołectwa na 2014 rok.

red

Utwardzone kostką pobocze ul. o. M. Kolbego
(przed przejazdem kolejowym)

Z PRAC RADY GMINY



W dniu 25 sierpnia br. w sali konferencyjnej Urząd Gminy Teresin odbyła się 49. sesja Rady Gminy Teresin. Podczas obrad Rada dokonała zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gmi-

ny Teresin na lata 2014 – 2022, a co się z tym wiąże – w uchwale budżetowej na obecny rok. Propozycje zmian w wydatkach budżetu gminy przedstawiła zebrany skarbnik gminy Teresin Jadwiga Durczak. Zwiększenia dotyczyły budowy kanalizacji sanitarnej w ulicy Wesołej i ulicy Radosnej, utwardzenia tłuczniami drogi w Kawęczynie, budowy drogi scalającej tereny inwestycyjne tzw. „obwodnicy” oraz rekultywacji terenu w obrębie SHRO Skotniki (przy budowanym przez Powiat moście w Mikołajewie). Środki na to ostatnie zadanie zostaną przesunięte z wydatków przewidzianych na urzą-

dzenie świetlicy dla młodzieży w OSP Budki Piaseckie. Podejmując kolejną uchwałę Rada Gminy określiła zasady udzielania spółkom wodnym dotacji celowej z budżetu Gminy Teresin, trybu postępowania w sprawie udzielania dotacji i sposobu jej rozliczania. Jak wyjaśniła Jadwiga Durczak założenia uchwały obejmują tylko dotacje na zadania bieżące, a nie na zadania inwestycyjne. Wcześniej, treść uchwały uzyskała pozytywną opinię Ministerstwa Rolnictwa oraz Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

red

ROZPOCZĘTO REMONT OŁTARZA POŁOWEGO



Informacje o remoncie ołtarza połowego były podawane już od paru lat. Okazało się, że nie jest rzecz łatwa, bowiem powierzchnia obiektu jest dość duża (ok. 800 m²) i wymaga najpierw konserwacji, następnie zabezpieczenia i w końcu – odnowienia widocznej części zabudowy ołtarza. I tak, na początku dokonano ekspertyz w kierunku wytrzymałości konstrukcji, jako że pod skrzydłami ołtarza znajdują się dwie aule: Sala św. Bonawentury, w której odbywają się konferencje, spektakle teatralne i różne inne spotkania; oraz Misterium Męki Pańskiej – bardzo ważne i znaczące dla Niepokalanowa miejsce. Po dokonanych ekspertyzach okazało się, że należy zerwać wszystkie warstwy betonu i położyć nowe, według nowej technologii. To samo należało uczynić z warstwą ocieplenia stropu wzmiankowanych sal, które jednocześnie stanowią podłogę ołtarza. Zarówno zerwanie starych warstw betonu i ociepleń, jak i położenie nowych okazało się przedsięwzięciem bardzo kosztownym, tym niemniej koniecznym. Podjęliśmy decyzję, żeby dokonać

remontu od podstaw, tak aby modernizacja obiektu gwarantowała solidne i długotrwałe funkcjonowanie ołtarza i mieszczących się pod nim pomieszczeń. Prace rozpoczęliśmy 25 sierpnia i w tym roku planujemy zakończenie pierwszego etapu robót: zrobienia wylewki na całej powierzchni ołtarza, pokrycie trwałą i pewną warstwą hydroizolacyjną i ocieplenia stropu. Drugi etap będzie obejmował zrobienie nowych schodów, barier i zabudowanie zadaszenia ołtarza – według



nowego projektu. Re-mont ołtarza połowego w Niepokalanowie odbywa się w dużej mierze dzięki pomocy firmy STRABAG Sp. z o.o. Do wykonania remontu spółka wyznaczyła kilku swoich pracowników i zapewniła sprzęt, ponosi również wszelkie koszty związane z ich utrzymaniem, co znacznie obniża koszty remontu. Firmie STRABAG składam serdeczne podziękowanie.

W tym miejscu wyrażam serdeczne podziękowanie za złożone ofiary, dzięki którym mogliśmy rozpocząć remont i przeprowadzić niezbędne prace. Zdjęcia umieszczone na stronie <http://www.niepokalanow.pl/news>,

308, ilustrują stan renowacji. Na stronie tej będziemy na bieżąco umieszczać nowe zdjęcia, które będą pokazywać zaawansowanie robót. Jest rzeczą zrozumiałą, że inwestycja ta wymagać będzie dalszego gromadzenia środków finansowych. Już teraz dziękuję za wszelkie złożone ofiary i te, które będą napływać na podany niżej nr konta bankowego z dopiskiem: **Ofiara na ołtarz połowy**. Naszym podziękowaniem za Pań-stwa dar będą zanoszone codziennie modlitwy przed Panem w naszej zakonnej kaplicy oraz włączenie Waszych intencji do sprawowanej codziennie Mszy św. w ramach „Związku Mszalnego”, przez okres jednego roku.

Z franciszkańskim pozdrowieniem
Pokój i Dobro!

o. Mirosław Bartos
Gwardian Niepokalanowa

Klasztor Niepokalanów
Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych
(OO. Franciszkanie)
Bank PEKAO S.A. I O. w Sochaczewie
09 1240 1822 1111 0010 0521 6395



GMINA TERESIN W RADIO NIEPOKALANÓW 102.7 FM

Piątek 10 października 2014 roku o godzinie 13.10 – rozmowa z Markiem Jaworskim, zastępcą wójta gminy Teresin.

ŹRÓDŁO: TYGODNIK „EXPRESS SOCHACZEWSKI”

WSPÓŁPRACA SŁUŻY ROZWOJOWI GMINY



Z **Bogdanem Linardem**, przewodniczącym Rady Gminy Teresin rozmawia Marcin Odolczyk.

- Powoli kończy się czteroletnia kadencja Rady Gminy w obecnym składzie. Jak Pan ocenia współpracę z radnymi w tym okresie.

- Praktycznie większość Rady składa się z osób, które posiadają spore doświadczenie w działalności samorządowej, jedynie cztery osoby spośród piętnastoosobowego składu po raz pierwszy zasiadły w Radzie Gminy Teresin. Na pewno wszyscy przez te cztery lata starali się jak najlepiej wykonywać swoje obowiązki. Według mojej oceny współpraca z radnymi układała się bardzo pomyślnie. W Radzie na początku zasiadło dziewięciu radnych z komitetu „Niezależni plus Zdrowie”, a w połowie kadencji komitet ten powiększył się o jeszcze jednego radnego, który wygrał wybory uzupełniające. To na pewno daje pewien komfort pracy i powoduje, że skupiliśmy się na pracy na rzecz rozwoju naszej gminy. Projekty uchwał zawsze były omawiane wcześniej, podczas spotkań poszczególnych komisji, stąd sesje z reguły przebiegały dość sprawnie.

- To podsumujemy też współpracę z wójtem.

Nie mam żadnych zastrzeżeń, co do współpracy z wójtem. Widzimy się często, więc możemy sporo rozmawiać na temat bieżących spraw dotyczących gminy i wyznaczać perspektywy dalszego jej rozwoju. A to bardzo ważne, bo dobra współpraca władzy uchwałodawczej z władzą wykonawczą sprzyja dalszemu progresywnemu rozwojowi naszej małej ojczyzny.

- Czy może pan wymienić największe sukcesy Rady Gminy w mijającym czteroletciu.

Myszę, że do takich osiągnięć podczas tej kadencji możemy zaliczyć kilka wydarzeń. Biorąc pod uwagę rok 2011 było nim wybudowanie przy Szkole Podstawowej w Szymanowie kompleksu boisk „Orlik 2012”. Ponadto mniejsze inwestycje jak - droga Budki Piaseckie - Mikołajew, wybudowanie parkingu dla osób dojeżdżających pociągiem do pracy i nie tylko „Parkuj i Jedź” w Teresinie. Asfaltowanie dróg i utwardzanie tłuczniem za ponad 1 mln zł. Dokończenie budowy chodnika Budki Piaseckie - Dębówka. Z kolei w połowie roku 2012 oddano do użytku I odcinek „obwodnicy” Teresina, na który pozyskaliśmy 85-procentowe dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007-2013. Jest to droga, która docelowo będzie łączyć gminę Teresin z autostradą A2 w Wiskitkach. Ponadto wspomnę też o dalszej części chodnika w Budkach Piaseckich, termomodernizacji budynku Urzędu Gminy, czy też asfaltowanie dróg i utwardzanie tłuczniem na kwotę ponad 1 mln zł. W ubiegłym roku wydaliśmy na inwestycje ponad 6 mln zł. Zmodernizowano Oczyszczalnię Ścieków w Granicach. Na realizację tego zadania również otrzymaliśmy dofinansowania ze środków pozabudżetowych. Położono też nowy asfalt na drodze Hermanów - Kawęczyn. O sukcesie inwestycyjnym możemy mówić również w roku bieżącym, bo przecież takowym jest podpisanie umowy i rozpoczęcie II etapu budowy „obwodnicy” z dofinansowaniem 85-procentowym z Unii Europejskiej. Na same drogi przeznaczyliśmy ponad 2 mln zł. Odnowiony został budynek Gimnazjum w Szymanowie, a także przystąpiono do remontu mostu na rzece Pisia w Mikołajewie.

- Trzeba przyznać, że jest tego sporo. To teraz proszę powiedzieć, czego nie udało się zrealizować i dlaczego?

- Zdecydowana większość inwestycji, które były w naszym programie zrealizowaliśmy.

- Funkcja przewodniczącego Rady Gminy z pewnością do łatwych nie należy, często musiał Pan dyscyplinować radnych? Były chwile, że puszczały Panu nerwy, że miał Pan dosyć tej pracy.

Staralem się, aby sesje były prowadzone zgodnie ze Statutem Gminy. Wiemy, że każdy radny ma inny charakter. Niektórzy są bardziej zdyscyplinowani inni mniej. Dążyłem do tego, by członkowie Rady podczas sesji wypowiadali się na temat danego punktu, a nie poruszali innych spraw. Moż-

na więc śmiało powiedzieć, że mimo czasem gorących dyskusji, zawsze udawało nam się panować nad sytuacją. Oczywiście nie tylko moja w tym zasługa jako przewodniczącego, ale również moich kolegów i koleżanek z Rady. Fakt, zdarzało się, że czasem musiałem zarządzić kilkunastominutową przerwę w obradach, ale ona zawsze dobrze wpływała na dalsze, konstruktywne dyskusje.

- A jakie były najtrudniejsze decyzje tej kadencji?

Powiem tak, wszystkie decyzje, które podejmowała Rada były głęboko przemyślane, realne w stosunku do budżetu gminy. Wiadomo, że każdy radny miał swoje tematy do zrealizowania, ale ze względu na ograniczony budżet musiał z czegoś zrezygnować, co z drugiej strony wiązało się z tłumaczeniem przed swoimi wyborcami.

- To proszę jeszcze o bieżącą ocenę sytuacji finansowej gminy Teresin.

Sytuacja finansowa gminy kształtuje się na dobrym poziomie. Zadłużenie gminy w stosunku do dochodu wynosi ok. 29% przy dopuszczalnym 60%, a indywidualny wskaźnik dla Gminy na rok 2014 wynosi 8,54% przy dopuszczalnym 15%. Nadmieniam, że dwa razy w roku Budżet Gminy jest sprawdzany przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Nie ma powodu do zmartwień.

- Pytanie, które muszę zadać, to czy będzie Pan kandydował w nadchodzących wyborach do Rady Gminy Teresin?

Tak. W listopadowych wyborach wystartuję z komitetu „Niezależni plus Zdrowie”, na czele którego jest wójt gminy Marek Olechowski. Zależy nam, by kontynuowany był dynamiczny rozwój gminy, z której dumni będą wszyscy jej mieszkańcy.

- To na koniec odejdźmy od spraw zawodowych, jaki jest prywatnie Bogdan Linard?

Cóż mogę powiedzieć. Na co dzień pracuję w firmie KABELTECHNIK, choć zawsze staram się twierdzić, że jestem skromnym człowiekiem. Fakt, nie lubię mówić o sobie, wolę działać, bo przecież każdy z nas wie, że to czyni świadczą o człowieku.

- Dziękuję za rozmowę, chciałby Pan jeszcze coś powiedzieć naszym czytelnikom?

Tak. Korzystając z okazji chciałbym serdecznie podziękować swoim wyborcom, że wierzyli we mnie, że dają mi odczuć, iż nie zawiodłem nikogo jako reprezentant ich interesów w gminie, naprawdę dziękuję.

ROZPORZĄDZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW Z DNIA 20 SIERPNIA 2014 R.

w sprawie zarządzenia wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy oraz wyborów wójtów, burmistrzów i prezydentów miast

Na podstawie art. 371 § 2 i art. 474 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, z późn. zm.1)) oraz art. 7 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 15 marca 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. Nr 41, poz. 361, z późn. zm.2)) zarządza się, co następuje:

§ 1. Zarządza się wybory do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy oraz wybory wójtów, burmistrzów i prezydentów miast.

§ 2. Datę wyborów, o których mowa w § 1, wyznacza się na niedzielę 16 listopada 2014 r.

§ 3. Dni, w których upływają terminy wykonania czynności wyborczych, określa kalendarz wyborczy, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: D. Tusk

OBWIESZCZENIE WÓJTA GMINY TERESIN Z DNIA 28 SIERPNIA 2014 R.

Na podstawie art. 422 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2011 r., Nr 21, poz. 112 z późn. zm.) podaje się do publicznej wiadomości informację o okręgach wyborczych, ich granicach i numerach, liczbie radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym oraz o wyznaczonej siedzibie Gminnej Komisji Wyborczej w wyborach samorządowych zarządzonych na dzień 16 listopada 2014 r.

Nr okręgu wyborczego	Granice okręgu wyborczego	Liczba wybieranych radnych
1	TERESIN: Aleja Ks. Druckiego-Lubeckiego, Aleja XX lecia: 1-16, 20-22, od 24 do końca numery parzyste, Guzowska, Świętokrzyska TERESIN-GAJ: Książęca	1
2	TERESIN: 1 Maja, Krótka, Lipowa, Szymanowska 4–55(oprócz numeru 46), Torowa, Wąska, Załamana, Zielona	1
3	TERESIN: 3 Maja, Akacyjowa, Dębowa, Długa od 40 do końca, Działkowa, Graniczna od 36 do końca, Kaska, Kasztanowa, Poprzeczna, Szymanowska 46, od 57 do końca, Teresińska, Wiśniowa	1
4	TERESIN: 15 Sierpnia, Baśniowa, Brata Cherubina Pawłowicza, Długa 1–39, Graniczna 4–34A, Kwiatowa, Poczтовая, Rynkowa, Szkolna, Warszawska	1
5	GRANICE: Bolesława Chrobrego, Bolesława Krzywoustego, Graniczna, Kaska, Leśna, Łąkowa, Mieszka I, Miła, Nowa, Piastowska, Południowa, Spokojna, Stefana Batorego, Strażacka, Wiejska, Wiktorii, Wschodnia, Zacisza, Granice 1A, Granice 54	1
6	ELŻBIETÓW (oprócz numeru 74), GAJ, TERESIN: Aleja XX lecia: 19-19C nieparzyste, od 23 do końca numery nieparzyste TERESIN-GAJ: posesje bez ulicy, Nadrzeczna, Spacerowa	1
7	DĘBÓWKA, KAWĘCZYN, BUDKI PIASECKIE, STARA PIASECZNICA, WITOLDÓW	1
8	SZYMANÓW	1
9	MAURYCEW, PAWŁÓWEK, SKRZELEW, STRUGI, SKOTNIKI, MIKOŁAJEW, ELŻBIETÓW 74	1
10	PAPROTNIA: Cicha, Cmentarna, Klonowa Korolowa, Krańcowa, Ojca Maksymiliana Kolbego, Okrężna, Perłowa, Piaskowa, Poziomkowa, Słoneczna, Srebrna, Świerkowa	1
11	PAPROTNIA: Brzozowa, Daleka, Generała Władysława Andersa, Gnatowicka, Kampinoska, Leśna, Miła, Ogrodowa, Parkingowa, Projektowana IV, Radosna, Sadowa, Skośna, Sochaczewska, Spacerowa, Środkowa, Topolowa, Wesoła, Wypoczynkowa, Zachodnia, Ziołowa, Żytunia	1
12	TOPOŁOWA, STARE PASKI, NOWE PASKI, NOWE GNATOWICE, NOWA PIASECZNICA	1
13	GRANICE: posesje bez ulicy (oprócz numerów 1A i 54) Familijna, Fińska, Jałowcowa, Modrzewiowa, Świerkowa, Złota MASZNA, IZBIKA, PAWŁOWICE: 73-94	1
14	PAWŁOWICE: 1-71, od 100 do końca, SEROKI-WIEŚ, LISICE	1
15	SEROKI-PARCELA, LUDWIKÓW	1

Na siedzibę Gminnej Komisji Wyborczej wyznaczam Urząd Gminy Teresin, ul. Zielona 20, pokój nr 6 (sala konferencyjna), tel. 46 861 38 15.

KALENDARZ WYBORCZY

Termin wykonania czynności wyborczej*)	Treść czynności wyborczej
1	2
do dnia 7 września 2014 r.	– podanie do publicznej wiadomości, w formie obwieszczenia, informacji o okręgach wyborczych, ich granicach, numerach i liczbie radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym oraz o wyznaczonej siedzibie terytorialnej komisji wyborczej dla wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy oraz wyborów wójtów, burmistrzów i prezydentów miast, – zawiadomienie odpowiednio Państwowej Komisji Wyborczej lub właściwego komisarza wyborczego o utworzeniu komitetu wyborczego
do dnia 17 września 2014 r.	– zgłaszanie komisarzom wyborczym kandydatów na członków terytorialnych komisji wyborczych
do dnia 22 września 2014 r.	– powołanie przez komisarzy wyborczych terytorialnych komisji wyborczych
do dnia 7 października 2014 r. do godz. 24 ⁰⁰	– zgłaszanie terytorialnym komisjom wyborczym list kandydatów na radnych, odrębnie dla każdego okręgu wyborczego dla wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy
do dnia 12 października 2014 r.	– utworzenie obwodów głosowania w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych oraz ustalenie ich granic, siedzib i numerów
do dnia 17 października 2014 r. do godz. 24 ⁰⁰	– podanie do publicznej wiadomości, w formie obwieszczenia, informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, w tym o siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego i o lokalach przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych, – zgłaszanie kandydatów na członków obwodowych komisji wyborczych, – zgłaszanie gminnym komisjom wyborczym kandydatów na wójtów, burmistrzów i prezydentów miast
do dnia 22 października 2014 r.	– przyznanie przez Państwową Komisję Wyborczą jednolitych numerów listom tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały listy kandydatów co najmniej w połowie okręgów w wyborach do wszystkich sejmików województw
do dnia 24 października 2014 r.	– przyznanie przez komisarza wyborczego, wykonującego zadania o charakterze ogólnowojejewódzkim, numerów listom tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały co najmniej jedną listę kandydatów w wyborach do sejmiku województwa i nie został im przyznany numer przez Państwową Komisję Wyborczą
do dnia 26 października 2014 r.	– przyznanie przez komisarza wyborczego numerów listom tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały co najmniej jedną listę kandydatów w wyborach do rady powiatu i nie został im przyznany numer przez Państwową Komisję Wyborczą ani przez komisarza wyborczego wykonującego zadania o charakterze ogólnowojejewódzkim, – powołanie przez gminną komisję wyborczą obwodowych komisji wyborczych, – sporządzenie spisów wyborców w urzędzie gminy, – zgłaszanie przez wyborców niepełnosprawnych zamiaru głosowania korespondencyjnego, w tym przy pomocy nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a
do dnia 27 października 2014 r.	– rozplakatowanie obwieszczeń: a) terytorialnych komisji wyborczych o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych, b) gminnych komisji wyborczych o zarejestrowanych kandydatach na wójtów, burmistrzów i prezydentów miast
od dnia 1 listopada do dnia 14 listopada 2014 r. do godz. 24 ⁰⁰	– nieodpłatne rozpowszechnianie przygotowanych przez komitety wyborcze audycji wyborczych w programach publicznych nadawców radiowych i telewizyjnych
do dnia 7 listopada 2014 r.	– składanie wniosków o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania
do dnia 11 listopada 2014 r.	– składanie przez wyborców wniosków o dopisanie ich do spisu wyborców w wybranym obwodzie głosowania na obszarze gminy właściwej ze względu na miejsce ich stałego zamieszkania
w dniu 14 listopada 2014 r. o godz. 24 ⁰⁰	– zakończenie kampanii wyborczej
w dniu 15 listopada 2014 r.	– przekazanie przewodniczącym obwodowych komisji wyborczych spisów wyborców
w dniu 16 listopada 2014 r. godz. 7 ⁰⁰ –21 ⁰⁰	– głosowanie

*) Zgodnie z art. 9 § 2 i 3 Kodeksu wyborczego, jeżeli koniec terminu wykonania czynności określonej w Kodeksie wyborczym przypada na sobotę albo na dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa pierwszego dnia roboczego po tym dniu. Jeżeli Kodeks wyborczy nie stanowi inaczej, czynności wyborcze są wykonywane w godzinach urzędowania sądów, organów wyborczych i urzędów gmin.

PRZYBYWA PARTNERÓW KARTY 3+ I KARTY SENIORA



Miło nam poinformować, że gminne programy wspierania rodzin wielodzietnych oraz seniorów znalazły tak duże zrozumienie u naszych lokalnych przedsiębiorców. Przypomnijmy, że Teresińska Karta Dużej Rodziny funkcjonuje od początku 2013 roku, natomiast Karta Seniora weszła w życie 1 stycznia bieżącego roku. Rodziny wielodzietne w gminie Teresin mają 50 % zniżki na opłaty za odbiór segregowane śmieci, na imprezy organizowane przez Teresiński Ośrodek Kultury oraz zajęcia organizowane przez Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie. Stosowne umowy partnerskie Gmina Teresin podpisała z Centrum Kultury w Błoniu (50 % zniżki na bilety do kina) oraz Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Sochaczewie (50 % zniżki na basen). W Gminie Teresin posiadacze Karty 3+ mają zniżki począwszy od sklepów spożywczo – przemysłowych poprzez gabinet dentystyczny i lekcje języka angielskiego po kurs prawa jazdy, wycieczki krajowe i zagraniczne. Obecnie Teresińską Kartę Dużej Rodziny 3+ wspiera 25 przedsiębiorców:

- **Sklepy EFEKT PLUS** – ul. o. Maksymiliana Kolbego w Paprotni, ul. Kaska i ul. Zielona w Teresinie, ul. Szkolna w Szymanowie; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, cukru oraz artykułów promocyjnych.

- **Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki** – ul. Szymanowska 8 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep KACPER Kamil Króliczak** – ul. Szymanowska 19 w Teresinie, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skózanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.

- **Pizzeria PIERROT** – ul. Lipowa w Teresinie, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.

- **Nadzory i projekty budowlane Józef Górzyński** – Elżbietów 15, zniżka 10%.

- **Ośrodek Kształcenia Kierowców**

MAKO Leszek Ćwikliński (nauka jazdy, jazdy doszkalające, płyta poślizgowa) – ul. 1 Maja 27a, zniżka 5% na lekcje nauki jazdy + 2 godziny gratis.

- **Sklep odzieżowo-obuwniczy Red-Star** – ul. Szymanowska 1 w Teresinie, zniżka 8% na cały asortyment,

- **Sklep wielobranżowy Hanna Guzik** – ul. Szymanowska 2 w Teresinie, zniżka 5% na podręczniki i artykuły szkolne, oraz lektury

- **Firma AP Agnieszka Rudnicka** – ul. br. Cherubina Pawłowicza 10 w Teresinie, zniżka 10% na serwis oraz 3% na zakup sprzętu komputerowego, 5% na artykuły szkolne, 10% na usługi księgowe

- **Firma PIGUŁKA** – ul. Szymanowska 29 w Teresinie, zniżka 20% na wstęp do Fitness Club „SLIMKA”, 10% zniżki na wypożyczenie sprzętu sportowego oraz 5% na zakup suplementów dla sportowców.

- **Poprawki krawieckie „U KASI”** – ul. Perłowa 22 w Paprotni, zniżka 10% na wykonywane usługi krawieckie.

- **Stomatologia, lekarz dentysta Mariusz Cierech** – ul. Szymanowska w budynku TERMED, 20% zniżki na usługi dentystyczne,

- **Kwiaciarnia ALICJA** – ul. Cmentarna w Paprotni, 10% zniżki na wszystkie artykuły

- **Nauka języka angielskiego Honorata Mrowińska** – ul. Południowa 47, Granice, 30% zniżki na zajęcia indywidualne dla dorosłych

- **Niepubliczne Przedszkole LEŚNA AKADEMIA** – Aleja XX-lecia 3 w Teresinie, 15% zniżki na czesne

- **Usługi fryzjerskie damsko-męskie Edyta Kosińska** – ul. o. M. Kolbego 51A, 10% zniżki na strzyżenie włosów.

- **Sklep odzieżowy AVANTIS** – ul. Kwiatowa 1 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment z wyjątkiem artykułów objętych przeceną.

- **P.H.U. VIKI Nowak Sylwia** – w Elżbietowie 23B, 5% zniżki na cały asortyment z wyłączeniem wyrobów tytoniowych

- **Quality Travel Sp. z o.o.** – Warszawa Aleje Jerozolimskie 148, 5 % zniżki na wycieczki trwające do 4 dni, 8% zniżki na wycieczki trwające powyżej 4 dni i na wczasy w Polsce i zagranicą

- **Progress Szkoła języków obcych** – w GOSIR Teresin ul. Aleja XX-lecia 32, Bezpłatny podręcznik, 45 zł upustu na wybrany kurs przy zapisie na cały rok szkolny

- **FERMA DROBIU Mateusiak Jarosław i Katarzyna** – Czerwonka Parcel 93, 20% zniżki na jaja.

- **IGIEŁKA Beata Bachura** – ul. Spacerowa 100, Teresin-Gaj 20% zniżki na szycie firan i zasłon, na skracanie odzieży, na haft dekoracyjny, na haftowanie liter na odzieży, na reperowanie odzieży, na wszywanie zamków do odzieży.

F.H.U. De-Facto Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment

Przybywa również Partnerów Teresińskiej Karty Seniora. Z dziennikarskiej rzetelności dodajemy, iż są to przedsiębiorcy znani nie tylko na lokalnym gospodarczym rynku ale również ze wspierania wielodzietnych rodzin w ramach programu Karta Dużej Rodziny 3+. Teresińscy seniorzy otrzymali również 50 % zniżki na opłaty za odbiór segregowanych odpadów, na imprezy organizowane przez Teresiński Ośrodek Kultury oraz zajęcia organizowane przez Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie. Poniżej przedstawiamy listę partnerów Karty Seniora w naszej gminie:

- **F.H.U. De-Facto Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska** – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment

- **Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki** – ul. Szymanowska 8 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep FUKS** – ul. Rynkowa 1, Teresin – zniżka 5% na wszystkie towary oprócz alkoholi, papierosów, kart telefonicznych i artykułów promocyjnych.

Wszystkim Partnerom naszych społecznych programów dziękujemy za wsparcie. Zapraszamy do współpracy pozostałych przedsiębiorców, punkty usługowe i sklepy. Informacji na ten temat udziela Ewa Więsek z Urzędu Gminy Teresin pod nr tel. 46 864 25 35, e-mail: dowody.osobiste@teresin.pl Z naszej strony zapewniamy bezpłatną promocję na stronie internetowej oraz w naszym miesięczniku „Prosto z Gminy”.

Jak już wielokrotnie informowaliśmy, 16 czerwca 2014 r. uruchomiona została Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny. Uprawnia ona do zniżek w wielu atrakcyjnych miejscach w całej Polsce. Szczegóły na temat Ogólnopolskiej Karty na stronie internetowej www.rodzina.gov.pl



ZA NAMI EKO-PIKNIK 2014

Piękna słoneczna pogoda sprzyjała tegorocznej edycji plenerowej imprezy organizowanej wspólnie przez Starostwo Powiatu Warszawskiego Zachodniego, Gminę Teresin i Gminę Kampinos. Szesnasty Eko-Piknik odwiedziły w niedzielę 14 września tłumy gości, na których czekało mnóstwo atrak-

cji. Były występy górali z Podhala, zabawa w klimacie disco, bungee, wesołe miasteczko, czy pokazy tresury koni. Równocześnie trwał VIII Jarmark Produktów Regionalnych i Zdrowej Żywności. Gwiazdami estrady tegorocznego Eko-Pikniku był zespół Boys, a także ciesząca się największą popularno-

ścią, grupa Perfect, legenda polskiego rocka. Całość zakończył pokaz sztucznych ogni. Patronat Honorowy nad imprezą objął Marszałek Województwa Mazowieckiego.

red



W HOŁDZIE OFIAROM II WOJNY ŚWIATOWEJ

Bardzo podniosły i wzruszający charakter przyjęły tegoroczne gminne uroczystości związane z 75. rocznicą wybuchu II wojny światowej. W niedzielne (31 sierpnia) późne popołudnie mieszkańcy gminy spotkali się przy Pomniku 20 Rozstrzelanych z Pawiaka tuż przy teresińskiej stacji PKP. W tym pamiętnym miejscu uroczystości rozpoczęły się Mszą św. połową, którą koncelebrował i Słowo Boże wygłosił proboszcz parafii Niepokalanów o. Andrzej Sąsiadek. Oprawę muzyczną podczas nabożeństwa zapewnił Jacek Wiśniewski, nauczyciel ze Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Paprotni. Po zakończeniu Mszy św. harcerze z 1 DH Teresin utworzyli wzdłuż drogi do Pomnika „płonący” szpaler. Szły nim delegacje kombatantów, władz samorzą-

dowych, strażacy, dzieci i młodzież wraz z nauczycielami ze szkół położonych na terenie gminy składając wieńce kwiatów w hołdzie ofiarom II wojny światowej. Licznie zebrani mieszkańcy i goście, wśród których był m.in. starosta Tadeusz Koryś, poczty sztandarowe ze wszystkich szkół z terenu gminy, poczty Ochotniczych Straży Pożarnych chóralnie odśpiewali hymn narodowy. Specjalne przemówienie, w którym przypomniano nazwiska polskich bohaterów tamtych czasów, związanych z ziemią teresińską, wygłosił wice wójt gminy Teresin Marek Jaworski, który był też pomysłodawcą i głównym organizatorem uroczystości. Nazwiska i imiona ofiar hitlerowskiego, a potem sowieckiego reżimu widniały na specjalnie przygotowanych plakatach, które tego dnia zawisły na

murach teresińskiego dworca kolejowego. Zgromadzeni nagrodzili też aplauzem program patriotyczny zaprezentowany przez uczniów Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu w Teresinie. Szczególne uznanie zdobyła niezwykle wymowna i pełna tragizmu recytacja wiersza Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w wykonaniu nauczyciela Zbigniewa Biederki. Cała uroczystość odbyła się w asyście żołnierzy Wojska Polskiego Kompanii Honorowej z Jednostki Wojskowej w Bielicach, którzy oddali salwę honorową. Wcześniej odbył się Apel Poległych. Wymowną stała się fotografia, do jakiej stanęli na zakończenie uroczystości teresińscy kombatanci trzymający za ręce najmłodszych mieszkańców naszej gminy...

Marcin Odolczyk





RUSZYŁ NOWY ROK SZKOLNY

fot. LO Szymanów



Pierwszy powakacyjny dzwonek na zajęcia lekcyjne już za nami, wakacje minęły jak zwykle zbyt szybko, czas więc zabrać się do pracy. Uczniowie w całym kraju i tym samym we wszystkich

szkołach podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych położonych na terenie gminy Teresin uroczą się w dniu 1 września rozpoczęli nowy rok szkolny 2014/2015. Tak było również w Gimnazjum i Liceum Sióstr Niepokalanek w Szymanowie. Choć próg szkoły po raz pierwszy przekroczyły pierwszoklasistki, to na ich twarzach rysowało

się ogromne zadowolenie i dumę z przynależności do grona uczennic szzymanowskiej placówki. Przywitały je wychowawczynie – s. Marcjana (kl. I gimn.) oraz s. Karola (kl. I LO). Pozostałe dziewczęta radowały się ze wspólnego spotkania po wakacyjnej przerwie. Po południu w intencji szkolnej wspólnoty została odprawiona Msza Św. Po jej zakończeniu, podczas specjalnej uroczystości w auli, nowa dyrektor szkoły s. Bogna oficjalnie otworzyła rok szkolny 2014/2015. W swoim przemówieniu s. Bogna zaznaczyła, iż tegorocznym hasłem przewodnim w pracy wychowawczej będzie jedna z podstawowych zasad wychowawczych bł. Marceliny Darowskiej odnosząca się do obowiązków. Potem przyszedł już czas na pożegnanie się uczennic z obecnymi podczas uroczystości rodzicami i wszystkie gimnazjalistki oraz licealistki udały się do swoich klas, gdzie przywitały się z siostrami wychowawczyniami.

Wszystkim uczniom oraz ich nauczycielom, wychowawcom, pedagogom i dyrektorom placówek życzymy wiele pomyślności i realizacji swoich planów w nowym roku szkolnym!

red

MALARSKIE KLIMATY

Podczas minionych wakacji grupa plastyczna „Interpentyna” z Teresińskiego Ośrodka Kultury odbyła plener malarski w Osadzie Puszczańskiej w Tułowicach. Pogoda dopisywała, trochę deszczu na początek ale później już tylko słońce, piękne plenery i pyszne jedzenie. Powstały bardzo ciekawe

prace, które będzie można oglądać na specjalnej wystawie 26 września o godz. 18.00 w sali widowiskowej TOK-u. Tym samym rozpoczniemy nowy sezon w Pracowni Plastycznej. Serdecznie zapraszam.

Beata Sałacińska



„TERESIN. OSTATNI BASTION”



W tym roku już po raz czwarty młodzież z Teresina i okolic spotkała się, aby wspólnie zrealizować krótki film fabularny w ramach wakacyjnych warsztatów filmowych.

Prace nad swoim dziełem grupa warsztatowa rozpoczęła standardowo od hasła przewodniego. Tym razem był to film wojenny. Po zapoznaniu się z cechami gatunku ruszyły prace nad scenariuszem.

I tak, z prawdziwej burzy mózgów, wyłonił się pomysł historii o walce między eko-obozem a wrogimi najeźdźcami. W filmie „Teresin. Ostatni bastion” widzowie zobaczą wszystkie elementy charakterystyczne dla filmu wojennego - jest przesłanie, walka między dobrem a złem, miłość na froncie, zaskakujący zwrot akcji, a także obowiązkowo - scena ostatecznej bitwy między głównymi bohaterami. A na dodatek cała ta historia, jak to w przypadku teresińskiej grupy filmowej przystało, okraszona jest ogromną dawką humoru, parodii i zabawy.

Zapraszamy na premierę filmu „Teresin. Ostatni bastion”, która odbędzie się czwartek 2 października 2014 o godzinie 19.00 w Teresińskim Ośrodku Kultury. Wstęp wolny!

Katarzyna Rospędowska



TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY

- ZAPISY DO SEKCJI ARTYSTYCZNYCH NA SEZON 2014 / 2015



różnego rodzaju poszukiwań twórczych oraz odkrywania talentów artystycznych, które przecież drzemą w każdym z nas. Przygotowaliśmy szereg propozycji zajęć grupowych i indywidualnych podczas których można rozwijać zdolności muzyczne, plastyczne, taneczne oraz aktorskie lub po prostu mile spędzić wolny czas realizując własne projekty filmowe albo tworząc grafikę komputerową.

Sekcja taneczna - Expression Dance Team - zajęcia grupowe - nauka poszczególnych stylów tańca nowoczesnego - hip-hop, disco, dance, rozwój ruchowy, koordynacja ruchowa. Zajęcia będą odbywać się w środy od godziny 16.00 w dwóch grupach wiekowych: dzieci 6-9 lat oraz młodzież 7-15 lat. Prowadząca: Monika Osiecka-Jaworska.

Sekcja teatralna - zajęcia grupowe przeznaczone dla młodzieży od 6 lat. W programie zajęć: praca z głosem, mimiką, gestem, ruchem i słowem, nauka kreatywności i twórczego myślenia, nauka pracy w grupie, a także przygotowanie spektaklu, uroczysta premiera, pokazy spektaklu dla szkół i spektakle wyjazdowe. Uczestnicy biorą czynny udział w imprezach artystycznych organizowanych przez Teresiński Ośrodek Kultury. W roku szkolnym 2013/14 działały trzy grupy teatralne: Teatr Dynamitki (dzieci do lat 12), Teatr 13-tego Miesiąca (młodzież od 12 do 16 lat) oraz Teatr CBA (grupa licealno-studencka). Spotkanie informacyjne z instruktorów połączone z zapisami na zajęcia odbędzie się 2 października (czwartek) o godzinie 18.30. Prowadząca: Kasia Rospędowska, kasia@tok.art.pl, tel. 505 258 231.

Sekcja filmowa - zajęcia grupowe - brak ograniczeń wiekowych. Zespół filmowy DeTOKs działa w Teresińskim Ośrodku Kultury od roku. Na zajęcia zapraszamy wszystkie osoby, które nawet w małym zakresie będą chciały brać udział w realizacji filmowych zadań typu: film dokumentalny, reportaż, wywiady, teledyski, filmy fabularne i inne. Spotkanie organizacyjne połączone z premierą filmu stworzonego podczas warsztatów filmowych odbędzie się 2 października o godz. 19.00. Prowadzący: Kasia Rospędowska i Daniel Staniak.

Sekcja plastyczna - zajęcia grupowe przeznaczone dla młodzieży od 6 lat, dorosłych i seniorów. Głównym celem zajęć jest rozwijanie zdolności plastycznych i wspieranie indywidualnego rozwoju uczestników. Na zajęciach realizowane będą tematy z zakresu rysunku, malarstwa, rzeźby, grafiki i kompozycji. Spotkanie organizacyjne odbędzie się 26 września o godz. 18.00 w Sali Widowiskowej TOK-u połączone z uroczystym otwar-

ciem wystawy poplenerowej grupy plastycznej „Interpentyna”. Prowadząca: Beata Sałacińska.

Pracownia grafiki komputerowej - zajęcia indywidualne dla młodzieży od 13 lat oraz dorosłych. Na zajęciach poprzez realizację różnego rodzaju projektów graficznych będzie przekazywana umiejętność obsługi programów graficznych (Adobe Photoshop i Adobe Illustrator) na poziomie podstawowym i średnio zaawansowanym oraz podstawy fotografii i edycji zdjęć w tzw. „ciemni cyfrowej” (np.: retusz, korekta kolorystyczna, techniki wyostrażania, fotomontaż). Zapisy u instruktora do końca września. Prowadzący: Daniel Staniak, tel. 502 278 667.

Nauka gry na pianinie, keyboardzie, akordeonie, saksofonie i perkusji - zajęcia indywidualne dla dzieci od lat 6 oraz dorosłych - zapisy u instruktora przez cały wrzesień. Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 12.00 - 20.00. Prowadzący: Paweł Dalkiewicz

Nauka gry na gitarze klasycznej oraz Ukulele - zajęcia indywidualne dla dzieci od lat 6 - zapisy u instruktora przez cały wrzesień. Zajęcia będą odbywać się w poniedziałki 11.30 - 20.30, wtorki 15.30 - 20.30 oraz czwartki 13.30 - 18.30. Prowadzący: Bartek Figut - tel. 500 004 259.

Nauka gry na gitarze elektrycznej, akustycznej i basowej - zajęcia indywidualne. Na zajęcia można zapisać się indywidualnie u instruktora do końca września. Prowadzący: Jakub Kamiński - tel. 505 081 539.

Sekcja wokalna - zajęcia są kierowane do dzieci, młodzieży oraz dorosłych. Zapraszam wszystkich którzy chcą zacząć przygodę ze śpiewaniem jak i tych, którzy pierwsze kroki mają już za sobą. Grupy wokalne dla dzieci od I kl. szk. podst. do II kl. gimnazjum oraz grupa dorosłych. Zajęcia indywidualne dla młodzieży od III kl. gimnazjum oraz dorosłych.

Spotkanie organizacyjne - 30 września o godz. 18.30. Na spotkaniu będziemy ustalać charakter zajęć więc proszę o obecność obowiązkową wszystkich zainteresowanych. Prowadząca: Joanna Cieśniewska.

Zajęcia twórcze dla najmłodszych - zajęcia grupowe - przeznaczone są dla dzieci w wieku 4 i 6 lat. Priorytetem jest proces twórczy, zajęcia plastyczne, teatralne i rytmiczne rozwijające wyobraźnię, kreatywność i pomysłowość, poznawanie świata i rzeczywistości, w której funkcjonują dzieci. Zapisy u instruktora - tel. 606 614 269. Prowadząca Karolina Krukowska.

Wszelkich odpowiedzi na pytania udziela sekretariat Teresińskiego Ośrodka Kultury bądź poszczególni instruktorzy.

Kontakt: Teresiński Ośrodek Kultury, Aleja XX-lecia 32, tel. 46 861-38-81, e-mail: kulturyisci@tok.art.pl Gorąco zapraszamy!

TOK

ZAPRASZAMY NA XVI DNI KUKURYDZY WOJEWÓDZTW MAZOWIECKIEGO I ŁÓDZKIEGO ORAZ OGÓLNOPOLSKIEJ PREZENTACJI ODMIAN

Skrzelew, niedziela 5 października 2014r

W programie:

- **godz. 9.00** - rozpoczęcie imprezy, zbiór z poletek demonstracyjnych odmian kukurydzy na ziarno i kisonkę, prezentacja poletek herbicydowych i nawozowych, prezentacja firm branżowych z zakresu produkcji rolniczej, wystawa sprzętu rolniczego
- **godz. 10.00** - pokaz użytkowania maszyn rolniczych, kiermasz drzewek owocowych i roślin ozdobnych, wiele atrakcji kulturalno-rozrywkowych, konkursy dla uczestników imprezy z nagrodami, konkurs wiedzy rolniczej dla uczniów szkół rolniczych.
- **godz. 11.00** - oficjalne otwarcie i powitanie gości
- **godz. 12.00** - druga część pokazu użytkowania maszyn rolniczych
- **godz. 13.00** - rozstrzygnięcie konkursów - wręczenie pucharów i nagród

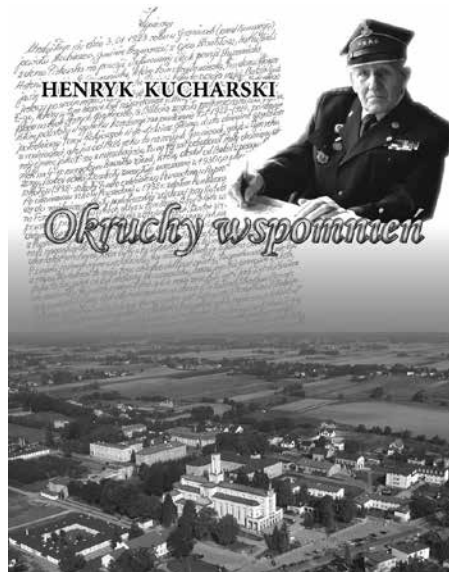
NA ŻYCZENIE CZYTELNIKÓW

OKRUCHY
WSPOMNIEN...

WRZESIEŃ 1939

H. Kucharski

1 września, to był piątek. Kilka dni później spadły dwie bomby na Szymanów (na grobowiec Sióstr Niepokalanek i obok) i jedna na stojący na semaforze pociąg wojskowy w Piasiecznicy. W niedzielę 10 września 1939 roku



spadło dziewięć bomb na Teresin i okolice. Pamiętam, jak moje siostry zawołały mnie na podwórko, pokazując nadlatujące samoloty. Na ich boku, bo leciały dość nisko, widoczne były czarne krzyże. Wrzesień tego roku był bardzo upalny i suchy.

Wybuch wojny przerwał naukę w szkole. Przez kilka dni na początku września 1939 roku jeździłem jednak do Warszawy. W harcerskim ubraniu dotarłem do szkoły. Cała wytwórnia obstawiona była wojskiem, wokół znajdowały się armaty przeciwlotnicze. Z powodu bombardowań często nocowałem u kuzynki na ul. Ludnej 7. Pamiętam, jak w czasie nalotu siedziałem razem z mieszkańcami w suterenie. Wtedy wszyscy rzewnie się modlili. Bomba spadła na naszą kamienicę. Nie wybuchła, ale rozwalila cały budynek od góry. Wtedy moją kuzynkę i pozostałych mieszkań-

ców przekwaterowano do kamienicy obok, na Ludną 9. Wracając do domu, dojeżdżałem często tylko do Błonia. Trwały ciągle bombardowania. Całe dowództwo przyszkolonej fabryki wyjechało gdzieś na wschód, do Pińska. Pozostał tylko jeden porucznik. Pamiętam, że później ewakuacja do Pińska miała objąć całą fabrykę i szkołę. Niektóre maszyny zostały wcześniej zakopane, inne ładowaliśmy na wagony. Wtedy przeżyłem straszliwe bombardowanie, ledwo uszedłem z życiem. Po tym bardzo ciężkim nalocie postanowiłem powrócić do domu. Z trudem dotarłem do Dworca Głównego. Patrząc, żadne pociągi nie odjeżdżają, gdyż dworzec został zbombardowany, częściowo się palił. W zakamarkach dworca pełno było poborowych, oczekujących na pociąg, ale żadne pociągi już nie odjeżdżały. Okoliczne ulice wypełnione były wieloma rannymi. Chciałem coś kupić do jedzenia. Patrząc, z piekarni polscy żołnierze wyrzucają chleb, kto złapie, ten ma. Złapałem bochenek. Wyruszyłem pieszo w kierunku Teresina. Droga, którą podążałem, była wykonana z klinkieru, czyli z grubej, bardzo twardej cegły. Kiedy Władysław Grabski objął rządy, to wybudował od Warszawy do Poznania szosę z klinkieru. Klinkier pochodził z cegielni w Oltarzewie, należącej do jego żony. Jako jeden z niewielu podążałem w kierunku Teresina. W przeciwnym kierunku do Warszawy uciekało bardzo wiele osób. Wojsko także podążało w tym kierunku. Minąłem Ożarów. Tam na bocznicę stał pociąg z wojskiem. Wokół cisza. W Ożarowie mieszkało wielu niemieckich kolonistów. Niemieckie samoloty nie bombardowały zatem miejscowości. Nawet jedna bomba nie spadła wówczas na Ożarów. Idę dalej w kierunku Świąć. W Płochocinie stoi kolejny pociąg wojskowy z amunicją i benzyną. Ta ostatnia znajdowała się w 100-litrowych beczkach, poukładana wysoko na platformach. To była benzyna do polskich czołgów.

Kiedy dotarłem już do Świąć, zobaczyłem polskich żołnierzy, którzy zatrzymali się w tamtejszym pałacu. Tu na moście niemieccy koloniści zbudowali olbrzymią barykadę na szosie. Wojsko polskie musiało się zatrzymać, żeby barykadę rozebrać i wyruszyć dalej. Któryś drań miał radiostację i informował Niemców o przesunięciach naszych wojsk. Wówczas niemieckie samoloty zniżyły swój lot i zrzuciły bomby na miejscową szkołę w Świąćcach. Ta zaczęła się palić, zaczął płonąć również po-

bliski budynek Ochotniczej Straży Pożarnej.

Uciekliśmy wtedy w pole. Uciekli również żołnierze. Wszyscy przytuliliśmy się do ziemi. Kule z samolotu nie lecą prosto, tylko tak skośnie. Nalot trwał niecałą godzinę. Niemcy zrzucili także bomby na Płochocin, również na wspomniany wcześniej pociąg. Beczki zaczęły eksplodować, powstało jedno morze ognia. Wszystko fruwało w powietrzu. Coś okropnego.

Po zakończeniu bombardowania wyruszyłem w dalszą drogę w kierunku Teresina. Przeszedłem przez most na rzece Utracie, minąłem Błonie. Wokół panowała cisza, nie było ludzi. Minąłem Pas, Piorunów i Bramki. Skręciłem w lewo na Seroki. W pewnym momencie na pierś niespodziewanie skoczył mi nasz pies. Znalazł się tu, bo zgubił ślad, kiedy moja rodzina uciekła na Górną Wieś. W ten sposób spotkał się ze mną. Rzeczywiście, kiedy dotarłem do rodzinnego domu, w obejściu nie było nikogo – ani dobytku, ani krów. Poszedłem do swojego chrzestnego, Stanisława Piórkowskiego, który był już starszym człowiekiem. Zastałem go w domu, podobnie jak i jego żonę – ciotkę Marysię. Oboje, ze względu na swój wiek, pozostali w domu. Zostałem u nich. Ojciec z sąsiadem przyszli po mnie dopiero wieczorem. Idziemy na Górną Wieś. Dochodzimy do zabudowań Biurkowskiego. Przez szosę już przeszliśmy, a tam znajdowały się przewrócone samochody wojskowe. Mój ojciec chciał odokręcić od nich koła. Nagle słychać samochody jadące od Błonia. Zdążyliśmy uciec około 200-300 metrów, a tu podjeżdżają Niemcy, którzy przerwali front na południu koło Rawy i zaczęli również od wschodu okrążać Sochaczew.

Dotarliśmy do Górnej Wsi. Było tu już polskie wojsko. Po około dwóch tygodniach powróciliśmy do Granic. Wkrótce tu wkroczyli Niemcy. To była niedziela. Wjechali końmi i samochodami od strony Sochaczewa. U nas nocowało czterech. Mieli ze sobą prasowaną słomę. Przywieźli ją ze sobą na furmankach. Jakiś czas mieszkali u nas na wsi, później zakwaterowali się w lesie. Zbudowali baraki przy samej szosie, wzdłuż lasu do Szymanowa.

Lato i jesień 1939 roku były bardzo upalne, ziemia popękała. Pogoda była słoneczna aż do listopada. Żołnierze, jak wracali z wojny, spali na ziemi, pod niebem, tak było ciepło. Natomiast zima w 1939 roku była bardzo ciężka.

**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;

Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go /6,
tel.: 46 862 96 57, 46 862 83 64, e-mail: biuro@it3.pl, www.it3.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

ODDALI ŻYCIE ZA OJCZYZNĘ

MIESZKAŃCY GMINY SZYMANÓW

Bieńkowski Stanisław - ur. w 1912r w Pawłowku - zastrzelony 21 września 1939 roku w Leonicinie;

Cuper Walery - ur. 1904 roku w Nowym Oryszewie - zginął 1 marca 1945 roku w obozie koncentracyjnym Buchenwald;

Dębski Franciszek - lat 60, rolnik z Zielonki - zamordowany w czasie wojny;

Domagała Kazimierz - ur. w 1907 roku w Gnatowicach Nowych, żołnierz 36 Pułku Piechoty 28 Dywizji Wojska Polskiego - zginął 27 września 1939 roku pod Modlinem;

Engelking Eugeniusz - ur. w 1924 roku w Oryszewie - zginął w Powstaniu Warszawskim w sierpniu 1944 roku;

Engelking Jan - lat 36, ślusarz z Szymanowa - zamordowany w czasie wojny;

Gęgniewicz Edward - partyzant, pseudonim „Bukszan” - zginął 13 maja 1944 roku w Teresinie zastrzelony przez hitlerowców w trakcie akcji na agenta gestapo - Rafalskiego;

Górka Józef - ur. w 1906 r. w Szymanowie - zginął 20 lutego 1945 roku w Litomericach w dalszych Czechach;

Górski Piotr - ur. w 1884 roku, mieszkaniec Zielonki - zmarł 23 listopada 1943 roku w obozie koncentracyjnym Auschwitz;

Guzik Zygmunt - mieszkaniec Cyganki - zastrzelony 30 sierpnia 1943 roku w Oryszewie;

Gzell Leonard - ur. w 1916 roku w Oryszewie - zginął 9 sierpnia 1941 roku w obozie koncentracyjnym Auschwitz;

Janicki Mieczysław - ur. w 1904 roku w Oryszewie - zagazowany dnia 6 maja 1942 roku w transporcie inwalidów z Dachau do Hartheim (Austria);

Jaworska Teresa - mieszkanka Teresina z ulicy Długiej - zginęła 7 września 1939 roku trafiona odłamkiem hitlerowskiej bomby lotniczej;

Jodłowski Piotr - mieszkaniec gminy Szymanów - zginął podczas okupacji;

Kajak Franciszek - lat 55, piekarz z Zielonki - zamordowany w czasie wojny;

Kamiński Władysław - mieszkaniec gminy Szymanów - zginął w czasie okupacji (wzięty z wojskiem hitlerowskim i zginął bez wieści);

Komendarek Kazimierz - ur. w 1910 roku w Mikołajewie, uczestnik wojny obronnej 1939 roku - wywieziony na roboty przymusowe do Niemiec gdzie zmarł, miejsce pochówku nieznane;

Konecki Modest - lat 19, krawiec z Pawłówka - zamordowany w czasie wojny;

Kryk Mieczysław - ur. w 1905 roku w Mauryce - zginął w obozie koncentracyjnym Mauthausen (Austria) 18 marca 1945 roku;

Kubiak Władysław - partyzant, pseudonim „Gołąb” - zginął 13 maja 1944 roku w Teresinie zastrzelony przez hitlerowców w trakcie akcji na agenta gestapo - Rafalskiego;

Kunicki Franciszek - ur. w 1887 roku zastrzelony przez hitlerowskich żandarmów 22 czerwca 1943 roku w Oryszewie;

Marczak Aniela - ur. w 1909 roku w Warszawie - zginęła od bomby sowieckiej 16 stycznia 1945 roku w Paprotni;

Matusiak Bolesław - mieszkaniec gminy Szymanów, zginął w czasie okupacji (wzięty z wojskiem hitlerowskim i zginął bez wieści);

Mońka Józef - ur. w 1908 roku w Nowym Oryszewie - zginął we wrześniu 1939 roku od bomby niemieckiej we wsi Wójtówka;

Osuniewski ??? - mieszkaniec Cyganki - za-

strzelony 30 sierpnia 1943 roku w Oryszewie;

Pachniewski Józef - ur. w 1892 roku, starszy posterunkowy policji w Szymanowie - rozstrzelany przez NKWD w Miednoje w 1940 roku;

Pętlak Józef - lat 22, rolnik z Oryszewa - zamordowany w czasie II wojny światowej;

Pętlak Zygmunt - ur. w 1924 roku w Oryszewie - zastrzelony przez hitlerowców 30 sierpnia 1943 roku w Oryszewie;

Perliński Kazimierz - ur. w 1922 roku w Nowym Oryszewie - zmarł 19 kwietnia 1944 roku w obozie koncentracyjnym Dachau;

Przedpeńska Stefania Franciszka - ur. w 1898 roku w Szymanowie - zmarła 15 listopada 1943 roku w obozie koncentracyjnym Auschwitz;

Sawicki Józef Lucjan - ur. w 1904 roku, mieszkaniec wsi Topołowa - zginął 21 października 1940 roku w obozie koncentracyjnym Auschwitz;

Sękowski Czesław - ur. w 1913 roku w Podbuszczach, żołnierz 33 Pułku Piechoty z 18 Dywizji Piechoty Wojska Polskiego - zginął we wrześniu 1939 roku;

Staniszewski Kazimierz - ur. w 1927 roku w Teresinie, żołnierz Armii Krajowej o pseudonimie „Turski” - zginął 1 września 1944 roku w Powstaniu Warszawskim;

Wołowicz Zygmunt - lat 32, robotnik z Zielonki - zamordowany w czasie II wojny światowej;

Wróblewski Bolesław - ur. w 1895 roku w Pawłowicach - zamordowany 25 maja 1944 roku w Podbuszczach;

Wróblewski Jan - lat 54, murarz z Szymanowa - zamordowany w czasie II wojny światowej;

Wróblewski Mieczysław - lat 36, stolarz z Zielonki - zamordowany w czasie II wojny światowej;

Zawadzki Czesław - lat 27, murarz z Zielonki - zamordowany w czasie II wojny światowej;

Żelazek Władysław - ur. w 1907 roku w Szymanowie - zginął 27 października 1940 roku w obozie koncentracyjnym Mauthausen.

OJCOWIE I BRACIA FRANCISZKANIE Z NIEPOKALANOWA

o. Kolbe Maksymilian - lat 47 - obóz koncentracyjny Auschwitz (14 sierpnia 1941r.); **o. Bajewski Antoni** - lat 26 - obóz koncentracyjny Auschwitz (8 maja 1941r.); **o. Bartosik Pius** - lat 32 - obóz koncentracyjny Auschwitz (12 grudnia 1941r.); **o. Borkowski Walery** - lat 31 - obóz koncentracyjny Auschwitz (27 sierpnia 1941r.); **br. Burak Elizeusz** - lat 33 - Sochaczew (jesień 1944r.); **br. Chudzik Kasjan** - lat 37 - Niepokalanów (16 stycznia 1945r.); **o. Deperas Wilhelm** - lat 30 - Rawa Mazowiecka (20 lutego 1945r.); **br. Dorniak Teogeniusz** - lat 30 - Klimany, ZSRR (16 października 1944r.); **br. Drzewiecki Emil** - lat 31 - Łódź (2 listopada 1939r.); **br. Fassa Teodor** - lat 36 - Warszawa (31 grudnia 1944r.); **br. Gałek Kazimierz** - lat 25 - Skarżysko-Kamienna (14 lutego 1940r.); **o. Gałucha Anatol** - lat 29 - Skarżysko-Kamienna (14 lutego 1940r.); **br. Gawędzki Michał** - lat 22 - Rawa Ruska, ZSRR (25 czerwca 1941r.); **br. Grodzki Hugolin** - lat 35 - Skarżysko-Kamienna (14 lutego 1940r.); **br. Gruszka Maciej** - lat 29 - obóz koncentracyjny Mauthausen-Gusen (12 lutego 1941r.); **o. Guz Innocenty** - lat 50 - obóz koncentracyjny Sachsenhausen (6 czerwca 1940r.); **br. Jaskólski Fryderyk** - lat 32 - Gręzówka k. Łukowa (20 lipca 1944r.); **br. Jędrzejewski Pankracy** - lat 43 - Niepokalanów (16 stycznia 1945r.); **br. Kiśluk Izidor** - lat 38 - Dąbrowa Grodzieńska k. Białegostoku (26 lipca 1944r.); **br. Kłoczko Abundancjus** - lat 20 - Harasimowice

k. Sokółki (26 czerwca 1941r.); **br. Konieczny Andrzej** - lat 34 - Niepokalanów (16 stycznia 1945r.); **br. Kończewski Jan** - lat 30, Zagawo Stokolniki, ZSRR (8 lutego 1944r.); **br. Kosiorek Szczepan** - lat 33 - okolice Stanisławowa, ZSRR (26 lipca 1942r.); **br. Kotarski Wiesław** - lat 24 - okolice Nieszawy (styczeń 1945r.); **br. Kotynia Józef** - lat 22 - Luboml, ZSRR (11 listopada 1939r.); **br. Kowalczyk Serwacy** - lat 36 - Stawce k. Janowa Podlaskiego (26 lipca 1945r.); **br. Lipiński Jan** - lat 30; Równa, ZSRR (1944r.); **br. Markowski Dariusz** - lat 36 - Niepokalanów (16 stycznia 1945r.); **br. Możejko Albert** - lat 45 - Sieradz (21 lutego 1943r.); **br. Neugebauer Łukasz** - lat 31 - Skarżysko-Kamienna (14 lutego 1940r.); **br. Pisarek Marcei** - lat 39 - Niepokalanów (16 stycznia 1945r.); **o. Prątnicki Mariusz** - lat 35 - Skarżysko-Kamienna (14 stycznia 1945r.); **br. Robak Amatus** - lat 31 - Chodaków (15 września 1939r.); **o. Sobolewski Pacyfik** - lat 28 - Indura, ZSRR (12 października 1939r.); **br. Sowa Celestyn** - lat 21 - Gubernia Permska, ZSRR (22 marca 1940r.); **br. Sprzęński Wiarosław** - lat 20 - Wilno (19 marca 1941r.); **br. Stawarz Jan** - lat 27 - Skarżysko-Kamienna (14 lutego 1940r.); **br. Sułkiewicz Henryk** - lat 27 - okolice Mławy (11 września 1944r.); **br. Szymański Andrzej** - lat 31 - Niepokalanów (16 stycznia 1945r.); **br. Świeżewski Fidelis** - lat 31 - Czortkowo, ZSRR (jesień 1939r.); **br. Trojanowski Tymoteusz** - lat 34 - obóz koncentracyjny Auschwitz (28 lutego 1942r.); **br. Wiśniowski Mirokles** - lat 31 - Rawa Ruska, ZSRR (28 czerwca 1941r.); **o. Wójcik Remigiusz** - lat 41 - Stanisławów, ZSRR (27 lipca 1942r.); **br. Zbytniewski Cyprian** - lat 62 - między Dachau a Hartheim, Austria (11 czerwca 1942r.); **br. Żukowski Bonifacy** - lat 29 - obóz koncentracyjny Auschwitz (10 kwietnia 1942r.).

SIOSTRY NIEPOKALANKI

s. Janakowska Wanda - lat 67 - obóz Asch, Czechy (1 marca 1940r.); **s. Kosiorowska Franciszka** - lat 45 (?) - Niżniów, ZSRR (7 marca 1945r.); **s. Noiszewska Bogumiła** - lat 57 - Górka Pietralewiczka, ZSRR (19 grudnia 1942r.); **s. Szembek Maria** - lat 35 - Rusiłów k. Jazłowa, ZSRR (23 sierpnia 1944r.); **s. Ustianowicz Stefania** - lat 69 - Rusiłów k. Jazłowa, ZSRR (23 sierpnia 1944 r.); **s. Wołowska Kazimiera** - lat 63 - Górka Pietralewiczka, ZSRR (19 grudnia 1942r.).

KAPŁANI Z SZYMANOWA

ks. Oziębowski Michał - lat 42 - obóz koncentracyjny Dachau (31 lipca 1942r.); **ks. Sajna Zygmunt**, kapelan s. niepokalanek - lat 43 - Palmiry (17 września 1940r.).

Powyżej przedstawiamy listę mieszkańców gminy Szymanów, bądź z nią związanych, którzy oddali życie za Ojczyznę w czasie II wojny światowej. Ustalenie tej listy było możliwe dzięki ogromnej pomocy siostry niepokalanki Janiny, archiwistki z Szymanowa, Łukasza Janeckiego, archiwisty z Niepokalanowa oraz czytelnikom „Prosto z Gminy”, którzy odpowiedzieli na nasz apel i zgłosili swoich krewnych, poległych bądź zaginionych w wojnie. Za okazaną pomoc bardzo dziękuję.

Marek Jaworski

P.S. Wszystkich Państwa, pragnących uzupełnić powyższą listę, bądź dokonać sprostowań, prosimy o kontakt z Łukaszem Janeckim – tel.: 694-342-890, e-mail: lukasz.janecki@gmail.com

GATAX-TAXI

całodobowo, „TERESIN”
7 dni w tyg. 365 dni w roku

tel. 731 848 848

MATEMATYKA

Korepetycje z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i średniej

tel. 728 593 932



SLIMKA Fitness

**CZYNNY: Poniedziałek - Sobota
w godzinach: 16.00-22.00**

**ul. Szymanowska 29 Teresin
tel.: 516 027 090**



Quick Progress

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę

- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinna

**ZAPISY TRWAJĄ
ZAPRASZAMY!**

☎ 505 521 193, TERESIN
🌐 www.quickprogress.pl
✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM OŚRODKU SPORTU I REKREACJI, Al. XX-lecia 32

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAX

TERESIŃ UL. BATOREGO 26

TEL 722 389 930

WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ

TRANSPORT GRATIS

**POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!**

JĘZYK ANGIELSKI

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne. Przygotowanie do matury.

tel. 795-105-795

NAPRAWA POMP WODNYCH „MAXPOMP”

- GLEBINOWE
- ZATAPIALNE
- HYDROFOROWE
- GRUDZIADZKIE i inne

Seroki Parcela
ul. Słoneczna 12
96-515 Teresin
tel. serwis: 510-297-330

SERWIS MOBILNY DO 50 KM
MONTAŻ URZĄDZEŃ HYDRAULICZNYCH
czynne: pn-pt 8-18, sob 9-14

Zakład Pogrzebowy

„HARON” sc.

Dariusz Szymaniak & Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800
JAKTORÓW ul. Warszawska 4, tel. zak. 46-895-11-55
PAPROTNIA ul. o. M. Kolbego 6 (obok poczty),
tel. zak. 22-245-23-65

Zakład czynny od pon. do pt., 8.00 do 17.00, w sob. do 13.00
Pełna obsługa całodobowa
e-mail: haron0@op.pl www.haron.ns48.pl

PRZEWOZY Z DOMÓW, MIESZKAŃ, HOSPICJÓW I SZPITALI.
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY.

TRUMNY, URNY, TABLICZKI, NEKROLOGI, ZDJĘCIA, OBRAZKI,
STROIKI, WIEŃCE, WIĄZANKI, ODIĘŻ POGRZEBOWA.

Sprzedam mieszkanie o pow. 29m²

(jeden pokój, kuchnia i łazienka),

pokój z wnęką i dodatkowym oknem,

Teresin, Al. XX-lecia, osiedle spokojne, dużo zieleni, plac zabaw

tel. 517092488



URZĄD GMINY TERESIN

ul. Zielona 20, 96-515 Teresin

Tel. 46 861 38 15 do 17, Fax: 46 864 25 32

e-mail: urząd.gminy@teresin.pl

www.teresin.pl

WYKŁADY W RAMACH WIRTUALNEGO UNIwersYTETU

Zajęcia organizowane w ramach wirtualnego uniwersytetu wkroczyły w kolejny etap. Po stacjonarnych szkoleniach komputerowych przyszedł czas na wykłady i pracę domową. Za nami już zdalne wykłady o diecie, fotografii i gimnastyce, a przed nami ciekawe tematy z zakresu spraw prawnych, w tym spadków i darowizn, praw konsumentów itp.

Jak już wcześniej informowaliśmy wykłady odbywają się w Teresińskim Ośrodku Kultury w każdą środę o godz. 11.00 i udział w nich mogą wziąć wszystkie chętne osoby. Zapraszamy! Projekt jest współfinansowany przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2014-2020.

Seniorze, zrób pierwszy krok w Internecie!

Latarnicy Polski Cyfrowej Agnieszka Ptaszkiewicz i Wojciech Kononowicz zapraszają wszystkie chętne osoby na zajęcia komputerowe. Zajęcia będą odbywały się w Gminnej Bibliotece Publicznej w Teresinie

w każdą środę w godz. 16.00 - 18.00.

Tematyka zajęć będzie dostosowana do potrzeb uczestników i będzie obejmowała m.in.: zapoznanie z Microsoft Office Word, obsługę przeglądarek i ich wykorzystanie, pocztę elektroniczną, robienie zakupów przez Internet, bankowość elektroniczną, fotografię komórkową, cyfrową, wirtualne spacer po muzeach, rozmowy przez Skype, oglądanie filmów.

Celem naszych zajęć będzie zachęcenie pokolenia 50+ do korzystania z nowoczesnych technik komunikacji. Chcemy pokazać, jak przydatnym narzędziem w życiu codziennym może być komputer i Internet. Zajęcia będą odbywały się w małych, 6 osobowych grupach. Zaczynamy 1 października 2014. Zapraszamy! Wszelkich informacji o zajęciach udziela Agnieszka Ptaszkiewicz tel. 501 54 25 64.

Agnieszka Ptaszkiewicz
Stowarzyszenie IMPULS

PRZEPRASZAMY ZA UTRUDNIENIA

Samorząd Województwa Mazowieckiego realizuje obecnie jeden z największych projektów w Europie budowy regionalnej sieci szerokopasmowej INTERNET DLA MAZOWSZA oszacowanego na 493 miliony złotych. W projekcie tym znalazła się również Gmina Teresin. Dzięki niemu mieszkańcy będą mieli zapewniony dostęp do szerokopasmowego Internetu o przepustowości rzędu do 100 Gb/s. Partnerem wykonawczym jest polsko - koreańskie konsorcjum KT CORPORATION.

Realizacja projektu wiąże się z pracami ziemnymi w większości ulic i dojazdów do posesji. Firmy Techbud – Budownictwo i Expando, główni wykonawcy sieci proszą o wyrozumiałość i przepraszają za utrudnienia w ruchu pieszym i samochodowym.

CIEKAWOSTKI ZE SPOŁECZNEGO PRZEDSZKOLA INTEGRACYJNEGO W TERESINIE

Nasze przedszkole stwarza dzieciom przyjazną, rozwijającą i różnorodną rzeczywistość. Oferujemy również tradycję i profesjonalizm - istniejemy już 19 lat. Wiodącą tematyką w tym roku szkolnym to: „Żyjemy zdrowo na sportowo” oraz „Wspieranie uzdolnień i rozwijanie inteligencji wielorakich”. Chcemy, aby dzieci mogły rozwijać swoje pasje i zainteresowania. W dniu 8 września odbył się pierwszy koncert edukacyjny „Świat swingu”. Było to wesołe spotkanie z muzyką na zakończenie wakacji i rozpoczęcie roku szkolnego. Dzieci obejrzały występ profesjonalnej pary tanecznej oraz same tańczyły w swingowym rytmie.

W naszym przedszkolu przestrzegamy bezpiecznej i dobrej zabawy. W pierwszych dniach pobytu dzieci w przedszkolu staraliśmy się stworzyć atmosferę sprzyjającą adaptacji maluchów. Zachęcaliśmy do poznawania kolegów i koleżanek poprzez wspólne zabawy integrujące grupę. Wesoła zabawa sprzyjała dobremu samopoczuciu dzieci. Mając na uwadze zmiany zachodzące w świecie, najbliższym otoczeniu przyjmujemy na siebie funkcję wspierającą i wspomagającą rozwój dzieci. Chcemy rozbudzać emocje, ciekawość poznawczą, wyzwać różnorodne aktywności. Służymy radą i wsparciem dla rodziców.

Jest nam niezwykle miło poinformować, iż Społeczne Przedszkole Integracyjne otrzymało od Ministerstwa Edukacji Narodowej tytuł „Przedszkole w ruchu”. Zgłosiliśmy swój akces w ogólnopolskiej akcji organizowanej przez MEN „Ćwiczyć każdy może”, po czym przystąpiliśmy do działań na rzecz aktywności fizycznej. Tytuł wraz z pamiątkową tablicą jest dla nas ogromnym wyróżnieniem.



Małgorzata Bańkowska
nauczyciel Społecznego Przedszkola Integracyjnego w Teresinie

WZOROWE WYNIKI MATURZYSTÓW Z TERESINA

To dowód na to, jak na wysokim poziomie odbywa się kształcenie w Zespole Szkół im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Teresinie. Po raz kolejny okazało się, że tutejsze technika należą do najlepszych nie tylko w powiecie, ale też w najbliższym okręgu. Tegoroczni maturzyści - informatycy, logistycy, mechanicy i technicy agrobiznesu zdali egzamin dojrzałości koncertowo. Osiągnęli najwyższą średnią wyników w powiecie sochaczewskim z dwóch podstawowych przedmiotów maturalnych tzn. z języka polskiego i języka angielskiego, natomiast z matematyki od 37-osobowej grupy zdających okazała się lepsza tylko jedna szkoła.

Znakomite rezultaty przyniósł także egzamin z przygotowania zawodowego. Otóż dla przykładu tegoroczni uczniowie w technikum agrobiznesu zdali ten egzamin w 100%, a blisko 95% skuteczność wykazali fachowcy w zakresie mechanizacji rolnictwa. Przypomnijmy, że Zespół Szkół w Teresinie to też jedna z nielicznych placówek oświatowych w województwie mazowieckim, która nadaje absolwentom uprawnienia rolnicze, tak niezbędne do ubiegania się o dotacje z Unii Europejskiej.

Marcin Odolczyk

NEUROLOGOPEDA LOGOPEDA DYPLOMOWANY

NZOZ „TER-MED” TERESIN
ul. Szymanowska 17, I piętro

TEL. 509 707 738

Agent Ubezpieczeniowy Michał Sowiński

UBEZPIECZENIA:
o komunikacyjne
o majątkowe
o firm
o rolne



KONTAKT: tel. 791 712 999 lub 46 861 3443

Teresin 96-515, ul. Torowa 2A (nowy lokal - nad „Biedronką”)

GABINET PRYWATNY - KONSULTACJE UROLOGICZNE Adam Smykiewicz - Chirurg, UROLOG Wtorek od godz. 15:00

Ośrodek Zdrowia NFOZ
ul. Szymanowska 17 Teresin
I piętro - gabinet ginekologiczny
Rejestracja u urologa - 602 724 094
Rejestracja Ośrodka Zdrowia - /46/ 861 37 06

STOMATOLOGIA

lek. dent. Mariusz Cierech
NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17



Stomatologia Zachowawcza
Protetyka
Profesjonalne wybielanie zębów
Zdjęcia RTG

Zapisy
726 718 849

DERMATOLOG

lek. med. Krzysztof Chorążka
przyjmuje w ramach gabinetu prywatnego
w każdy piątek od godziny 15.00
NZOZ „TER-MED” Teresin
ul. Szymanowska 17, tel. 609 135 417

Automatyka dla domu Bramy garażowe

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

**SERCE
bramy**

MET - LAS

Paprotnia
ul. Cicha 7 | tel. 694-771-072

Konkurencyjne ceny

PROMOCJA !!!

Pomiar i Wycena - Gratis

Kup bramę garażową - automat dostaniesz gratis (promocja dotyczy wymiarów standardowych)

OLEJ OPAŁOWY OLEJ NAPĘDOWY



SPRZEDAŻ · TRANSPORT

OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
Paprotnia, ul. Sochaczewska 48 a

607 777 614, 501 627 264

SPRZĄTANIE TERENÓW ZIELONYCH

KOSZENIE MAŁYCH I DUŻYCH POWIECHRZNI
PRZY UŻYCIU CIĄGNIKA Z ROZDRABNIACZEM
ORAZ KOSY SPALINOWEJ

DZIAŁKI POD ZABUDOWE, NIEUŻYTKI ROLNE,
TERENY REKREACYJNE, ŁĄKI,
TERENY ZAKRZACZONE

Tel. 535 579 401



96-516 Teresin
ul Szymanowska 19
Tel 46 861 37 10
sekretariatgsteresin@gmail.com



**Potrzebny Ci lokal do prowadzenie działalności
– przyjdź, zobacz, zadzwoń.**

Pomieszczenia do wynajęcia w Gminnej Spółdzielni "SCH" w Teresinie
ul Szymanowska 19, tel. 46 861 37 10, 508 109 252,
sekretariatgsteresin@gmail.com

Dom Handlowy "Spółdzielnia" w części usługowej

- Dwa pomieszczenia o pow. 12 m2 każde

- Jedno pomieszczenie o pow. 31 m2

Budynek adm - handlowy ul. Szymanowska 19

- Dwa pomieszczenia o pow. 20 m2 każde

- Jedno pomieszczenie o pow. 10 m2

Budynek sklepu spożywczego w Skrzewie - 50 m2

Jest możliwość łączenia pomieszczeń



MISTRZOSTWA GMINY TERESIN W TENISIE ZIEMNYM

Mówi się, że do trzech razy sztuka, ale są reguły i są wyjątki od reguł. Tak też było podczas kolejnych Mistrzostw Gminy Teresin w tenisie ziemnym. W finale spotkali się Hubert Konecki i Kuba Załuski. Widać było, że Kuba był mocno zmotywowany, sam mecz zaczął się dla niego znakomicie. Szybkie przełamanie serwisu Huberta, wygrany swój serwis i zrobiło się 2:0. Zgromadzeni kibice zastanawiali się, jak długo potrwa ten pojedynek mecz. Ale niekwestionowany mistrz naszej gminy Hubert Konecki szybko się pozbierał i mozolnie zaczął odrabiać straty. Pozwolił ugrać swojemu młodszemu koledze jeszcze jednego gema w pierwszym secie. Okazało się, że doświadczenie wzięło górę nad młodością. Skoncentrowany do maximum Konecki w drugim secie pokazał, kto rządzi na korcie. Zagrał skuteczny, dojrzały tenis, punktując swojego wychowanka do zera. Po raz kolejny wygrał w finale. Brawo Panowie, mecz był godny finału Mistrzostw Gminy. Turniej, jak co roku zorganizowany został w Szymanowie, rywalizacja odbywała się systemem pucharowym. Organizatorami mistrzostw byli: Teresińskie Towarzystwo Tenisowe, Uczniowski Klub Sportowy „Smecz”, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji. Organizatorzy składają podziękowania sponsorowi firmie „Lis-Bud” oraz wójtowi gminy Teresin Markowi



Olechowskiemu za objęcie turnieju patronatem.

Wyniki końcowe:

Półfinał: Kuba Załuski – Henryk Bielecki 2-1 /6:7,6:3,6:1/,

Hubert Konecki – Marek Olechowski 2-0 /6:2,6:3/

Finał: Hubert Konecki – Kuba Załuski 2-0 /6:3, 6:0/

hb

DOBRE WYNIKI PO LETNIM OBOZIE



Z dobrej strony pokazali się zawodnicy UKS Filipides Teresin, którzy wystartowali na mityngu lekkoatletycznym „Wśród Gwiazd” odbywającym się we Wrześni. Najwięcej powodów do zadowolenia miała Natalia Lot, która wygrała swój pierwszy mityng w karierze ze znakomitą czasem na 400m 66.65. Dobrze wypadli również Agnieszka

Gołębiowska i Adam Kajdas, poprawiając swoje wyniki w stosunku do poprzednich zawodów. W granicach swoich aktualnych możliwości pobiegli Weronika Ambroży, Ola Wiśniewska oraz Sylwia Ciarka. Oto wyniki naszych lekkoatletów: Natalia Lot (400m) 66.65, Adam Kajdas (600m) 1:30.01, Agnieszka Gołębiowska (600m) 1:44.02, Weronika Ambroży (600m) 1:54.36, Ola Wiśniewska (600m) 1:54.41, Sylwia Ciarka (300m) 48.72.

Tegoroczny letni obóz sportowy zawodnicy UKS Filipides Teresin spędzili w Borowicach k. Karpacza. Dobra baza sportowa oraz znakomite położenie tej małej miejscowości (650m n.p.m.) sprawiło, że zawodnicy mieli wszystko, czego potrzeba sportowcowi, aby szlifować formę. Po codziennych wyczerpujących treningach był czas na relaks. Zawodnicy mieli do dyspozycji stadion lekkoatletyczny, basen oraz trasy biegowe po górzystym terenie. Uczestnicy obozu wykonali naprawdę ogromną pracę, a czas pokaże czy zaowocuje ona w przyszłości dobrymi wynikami na zawodach.

UKS

TYGRYSY Z GRANIC Z PUCHAREM SOŁTYSA

Drużyna „Tygrysy Granice”, czyli reprezentacja sołectwa Granice Osiedle zwyciężyła w I Siatkarskim Turnieju Dzikich Drużyn o Puchar Sołtysa. Impreza odbyła się na boisku sportowym przy ul. Południowej. Drugie miejsce zdobyła drużyna OSP Teresin, natomiast trzecie ekipa „Kipsta Team”. Na turnieju zameldowały się ponadto jeszcze dwie drużyny: „Olimp Teresin” oraz „Szuwarki”, które zajęły odpowiednio VI i V miejsca. Skład zwycięskiej drużyny prezentował się następująco: Zbigniew Kazimierski (kapitan), Katarzyna Michałowska, Małgorzata Wójcik, Rafał Kazimierski, Maciej Wójcik, Paweł Wróblewski. Ekipy z podium otrzymały specjalne puchary, a strażacy z OSP Teresin przygotowali grilla, przy którym każdy z uczestników turnieju mógł poczęstować się gorącą kiełbaską. Organizatorami imprezy byli: Sołectwo Granice Osiedle, Justyna i Kamil Kamiński oraz OSP Teresin, z prezesem Jarosławem Zającem na czele. Dziękujemy wszystkim za zaangażowanie, udział w turnieju i za stworzenie dobrej atmosfery.

Paweł Wróblewski, sołtys





BUDOWA DOMÓW I

OBIEKTÓW POD KLUCZ

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE

POSADZKI MIKSOKRETEM

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ



SKLEP

Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 2

ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

- ✓ **KARMY DLA ZWIERZĄT**
- ✓ **CHEMIA**
- ✓ **ODZIEŻ:**
 - **DAMSKA**
 - **MĘSKA**
 - **MŁODZIEŻOWA**
- ✓ **POŚCIEL**
- ✓ **FIRANY**
- ✓ **TOREBKI**

JUŻ OTWARTE

504 004 005

500 008 017